

# Toujours à vos côtés



**RAPPORT ANNUEL 2022**



**Caisse Desjardins  
Pierre-De Saurel**

**Siège social**  
385, boulevard Poliquin  
Sorel-Tracy (Québec) J3P 7V9  
450 746-7070

## TABLE DES MATIÈRES

Données marquantes du Mouvement Desjardins .....	III
Message sur l'évolution du groupe coopératif .....	IV
Rapport annuel .....	V
Rapport financier .....	1

# Mouvement Desjardins

## Données marquantes 2022

**7,5 millions**

de membres et  
clients



Excédents avant  
ristournes aux  
membres de

**2,05 G\$**

**518 M\$**

en retour aux  
membres et à  
la collectivité

**58 774**

employés



Actif de

**407,1 G\$**

**17,4 G\$<sup>1</sup>**

dans les réserves  
générales des  
caisses comme  
patrimoine collectif  
inaliénable

**2 456**

administrateurs



**20,2 %<sup>2</sup>**

Ratio de fonds  
propres de la  
catégorie 1A

**12,6 G\$**

en primes  
d'assurances<sup>3</sup>

Ces données proviennent des états financiers et du rapport de gestion du Mouvement Desjardins au 31 décembre 2022

<sup>1</sup> Inclus dans le montant total des réserves de 20,6 G\$ présentées aux états financiers combinés du Mouvement Desjardins au 31 décembre 2022

<sup>2</sup> En vertu de la *Ligne directrice sur les normes relatives à la suffisance du capital de base pour les coopératives de services financiers* émise par l'AMF; tient compte des mesures d'allègement applicables instaurées par l'AMF en réaction à la pandémie de COVID-19

<sup>3</sup> Primes brutes souscrites



# Message sur l'évolution du groupe coopératif

## DE GRANDS PROJETS AU BÉNÉFICE DES MEMBRES

### Des investissements en sécurité et en technologies

Au cours des dernières années, la volonté de toujours travailler dans l'intérêt de nos membres et clients nous a amenés à investir afin de concrétiser notre virage numérique, de moderniser notre écosystème technologique et de rehausser la sécurité de l'information. Plusieurs nouveautés numériques ont d'ailleurs été lancées afin de simplifier les activités financières de nos membres. Il est maintenant possible d'effectuer une multitude de transactions de façon autonome, comme la préautorisation ou le renouvellement d'un prêt hypothécaire. L'ajout d'Omni, cette application tout-en-un, permet notamment d'accéder à ses comptes d'assurance et d'épargne-retraite collective et d'y faire des réclamations. N'oublions pas l'assistante virtuelle Desjardins en langage naturel québécois, qui vous permet d'exprimer vos besoins dans vos propres mots. C'est simple, facile et rapide!

Ces investissements ont entraîné une augmentation des dépenses du grand Mouvement. Cela se reflète dans les états financiers de chacune des entités, dont la contribution aux composantes Mouvement est supérieure à celle de l'année dernière. Cette contribution a d'ailleurs été isolée dans le rapport financier de la caisse pour faire ressortir les investissements réalisés et permettre une évaluation de la performance financière de la caisse basée sur les éléments qu'elle contrôle. Grâce aux sommes investies, nous ne faisons pas que maintenir les services que nous offrons à nos membres et clients: nous les améliorons. Cette évolution nous aidera à réaliser nos ambitions stratégiques en plus de continuer de bien vous servir sans toutefois affecter notre capacité à verser la ristourne.

### Simplification de la structure financière

Afin de simplifier la structure financière de la caisse, certaines parts que nous détenions dans la Fédération ont été rachetées (A, G, INV, SER) et converties (FIN-5A). Bien qu'il n'y ait plus de revenus liés à ces parts dans le rapport financier de la caisse, ces rachats ont permis d'augmenter les réserves de la caisse, contribuant ainsi à la solidité financière du Mouvement Desjardins. Cette transaction n'a aucune incidence sur les activités quotidiennes de la caisse ni sur sa capacité à verser une ristourne.

## RACHAT DES PARTS PERMANENTES ET DES PARTS DE RISTOURNES

Comme annoncé aux membres détenteurs, la caisse a racheté l'ensemble des parts permanentes et des parts de ristournes en circulation au cours du mois d'octobre 2022.

## Note aux lecteurs

Voici le rapport annuel de la Caisse Desjardins Pierre-De Saurel qui présente les principaux éléments financiers au 31 décembre 2022.

Nous certifions que ce rapport annuel répond aux exigences de la *Loi sur les coopératives de services financiers* et de l'Autorité des marchés financiers en matière de diffusion de l'information. Il a été dûment approuvé par le conseil d'administration de la Caisse.

Gaétan Dutremble, président  
Cindy Tellier, secrétaire

### La Caisse Desjardins Pierre-De Saurel, c'est :

- Une équipe de gestion et d'employés dynamique sous la direction générale de Pierre Desgranges

- **Des administrateurs engagés**

Gaétan Dutremble	Président
Sylvio Bouchard	Vice-président
Cindy Tellier	Secrétaire
André Beaufort	Administrateur
Sophie Chevalier	Administratrice
Bernard Choquette	Administrateur
Denis Cossette	Administrateur
Caroline Gagnon	Administratrice
Stacy Généreux	Administrateur
Bertrand Péloquin	Administrateur
Maude Péloquin	Administratrice
Sophie Poirier	Administratrice
Claude Pothier	Administrateur

## Données marquantes de la Caisse pour 2022

**39 132**  
membres  
particuliers  
et entreprises

Actif de  
**1,8 G\$**

**3,3 M\$**  
retourné à la  
collectivité dont  
**2,8 M\$**  
en ristournes

Excédents  
d'opération de  
**25,6 M\$**

Excédents avant  
ristournes aux  
membres de  
**11,1 M\$**

## SOMMAIRE DU PORTEFEUILLE DE PRÊTS

Au 31 décembre 2022, la Caisse continue de présenter un portefeuille de prêts de grande qualité. En effet, les prêts dépréciés bruts représentent seulement 0,3 % du total des prêts bruts. Le tableau suivant présente la valeur comptable brute des prêts ainsi que le solde de leur provision respective selon l'étape dans laquelle ils sont classés :

Au 31 décembre (en milliers de dollars canadiens)	Non dépréciés				Dépréciés		Total 2022			Total 2021
	Étape 1		Étape 2		Étape 3		Valeur comptable brute	Provision pour pertes de crédit	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
	Valeur comptable brute	Provision pour pertes de crédit	Valeur comptable brute	Provision pour pertes de crédit	Valeur comptable brute	Provision pour pertes de crédit				
Hypothécaires résidentiels	825 770 \$	230 \$	39 006 \$	183 \$	1 083 \$	66 \$	865 859 \$	479 \$	865 380 \$	837 735 \$
À la consommation et autres prêts aux particuliers	33 698	62	2 942	136	70	45	36 710	243	36 467	40 520
Aux entreprises et aux gouvernements	242 698	274	25 791	210	2 387	356	270 876	840	270 036	285 208
<b>Total</b>	<b>1 102 166 \$</b>	<b>566 \$</b>	<b>67 739 \$</b>	<b>529 \$</b>	<b>3 540 \$</b>	<b>467 \$</b>	<b>1 173 445 \$</b>	<b>1 562 \$</b>	<b>1 171 883 \$</b>	<b>1 163 463 \$</b>

Pour plus de renseignements, se référer à la note 2 « Mode de présentation et principales méthodes comptables » des états financiers combinés du Mouvement Desjardins pour l'exercice terminé le 31 décembre 2022, disponibles sur le site [www.desjardins.com](http://www.desjardins.com). Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à celle du rapport annuel de l'exercice courant.

### Prêts accordés aux personnes intéressées

Les prêts accordés aux personnes intéressées\* à l'égard de la Caisse ont tous été consentis en conformité avec les règles déontologiques qui s'appliquent. Les prêts qui leur ont été accordés totalisent 347 k\$.

\*Personnes intéressées : désigne notamment, à l'égard de la Caisse :

- a) les administrateurs et le directeur général de la Caisse, ainsi que les personnes qui leur sont liées;
- b) les administrateurs de la Fédération ainsi que les personnes qui leur sont liées.

## SOMMAIRE DU PORTEFEUILLE DE DÉPÔTS

Au 31 décembre 2022, les dépôts des membres à la Caisse s'élevaient à 1 518 743 k\$, en hausse de 46 884 k\$, ou de 3,2 %, depuis la fin de l'année précédente. Soulignons que la principale source de financement de la Caisse pour assurer son expansion provient des dépôts des particuliers. Ceux-ci représentaient 84,5 % du total des dépôts au 31 décembre 2022. Le tableau ci-dessous présente la répartition des dépôts par catégories de déposant et les montants des divers types d'épargne\*.

Au 31 décembre (en milliers de dollars canadiens)	Payables à vue	Payables à préavis	Payables à terme	Total 2022	Total 2021
Particuliers	564 381 \$	38 362 \$	680 075 \$	1 282 818 \$	1 218 082 \$
Entreprises et gouvernements	202 505	1 102	32 318	235 925	253 777
<b>Total</b>	<b>766 886 \$</b>	<b>39 464 \$</b>	<b>712 393 \$</b>	<b>1 518 743 \$</b>	<b>1 471 859 \$</b>

\*Se référer à la note 2 des états financiers combinés du Mouvement Desjardins disponibles sur le site [www.desjardins.com](http://www.desjardins.com) pour obtenir de l'information additionnelle sur le mode de présentation et les principales méthodes comptables.



# Rapport financier 2022

## Caisse Desjardins Pierre-De Saurel

### TABLE DES MATIÈRES

#### Rapport de mission de procédures convenues

#### Rapport financier

Bilan .....	5
État du résultat .....	6
État des variations de l'avoir .....	7

#### Note complémentaire au rapport financier

Note 1 – Nature des activités et référentiel d'information financière .....	8
---	---



Le 14 mars 2023

## **Rapport de mission de procédures convenues sur le rapport de la Caisse Desjardins Pierre-De Saurel (la « Caisse »)**

Aux membres de la Fédération des caisses Desjardins du Québec

À titre d'auditeur indépendant des états financiers combinés du Mouvement Desjardins, nous avons été mandatés par les membres de la Fédération des caisses Desjardins du Québec afin de mettre en œuvre des procédures convenues sur le rapport financier de la Caisse ci-joint.

### **Objectif du présent rapport de mission de procédures convenues**

Notre rapport vise uniquement à aider les membres de la Fédération des caisses Desjardins du Québec à déterminer si les informations financières contenues dans le rapport financier de la Caisse concordent, en considérant les ajustements comptables spécifiques de la Caisse, à celles qui ont servi à la préparation des états financiers combinés du Mouvement Desjardins et il est possible qu'il ne puisse se prêter à un usage autre. Le présent rapport ne porte que sur les comptes et les éléments précisés ci-dessous dans le rapport financier et ne couvre pas le rapport annuel.

### **Responsabilités du donneur de mission**

La Fédération des caisses Desjardins du Québec a confirmé que les procédures convenues étaient appropriées par rapport à l'objectif de la mission et elle est responsable des objets considérés visés par les procédures convenues mises en œuvre.

### **Responsabilités du professionnel en exercice**

Nous avons réalisé la mission de procédures convenues conformément à la Norme canadienne de services connexes (NCSC) 4400 *Missions de procédures convenues*. Une mission de procédures convenues implique la mise en œuvre des procédures convenues avec la Fédération des caisses Desjardins du Québec ainsi que la communication, dans un rapport, des constatations, c'est-à-dire les résultats factuels de la mise en œuvre des procédures convenues. Nous ne faisons aucune déclaration quant au caractère approprié des procédures convenues.

Cette mission de procédures convenues ne constitue pas une mission de certification. Par conséquent, nous n'exprimons aucune opinion ou conclusion fournissant une assurance. Si nous avons mis en œuvre des procédures supplémentaires, nous aurions pu prendre connaissance d'autres éléments que nous vous aurions communiqués.

PricewaterhouseCoopers s.r.l./s.e.n.c.r.l.  
1250, boulevard René-Lévesque Ouest, bureau 2500, Montréal (Québec) Canada H3B 4Y1  
Tél. : +1 514 205-5000, Téléc. : +1 514 876-1502





### *Éthique professionnelle*

Nous nous sommes conformés aux règles de déontologie et aux règles d'indépendance pertinentes définies dans les règles ou le code de déontologie publiés par les différents organismes professionnels comptables.

### **Procédures et constatations**

Nous avons mis en œuvre les procédures décrites ci-après, qui ont été convenues avec la Fédération des caisses Desjardins du Québec et consignées dans les conditions de la mission le 1 mars 2023 à l'égard du rapport financier de la Caisse ci-joint.

Procédures	Constatations
1 Obtenir la balance de vérification avant ajustements de la Caisse au 31 décembre 2022 et la comparer à la balance de vérification de la Caisse utilisée dans le cadre de l'audit des états financiers combinés du Mouvement Desjardins au 31 décembre 2022.	Nous avons obtenu la balance de vérification avant ajustements de la Caisse au 31 décembre 2022 et nous l'avons comparée à la balance de vérification de la Caisse utilisée dans le cadre de l'audit des états financiers combinés du Mouvement Desjardins au 31 décembre 2022. Nous n'avons noté aucun écart.
2 Obtenir les écritures d'ajustements comptables spécifiques à la Caisse et les ajouter à la balance de vérification avant ajustements de la Caisse au 31 décembre 2022. Arrondir le résultat obtenu au millier de dollars près.	Nous avons obtenu les écritures d'ajustements comptables spécifiques à la Caisse et nous les avons ajoutées à la balance de vérification avant ajustements de la Caisse au 31 décembre 2022. Nous avons arrondi le résultat obtenu au millier de dollars près.
3 À partir de la charte comptable du rapport financier de la Caisse, recalculer le solde de chaque poste du rapport financier de la Caisse en utilisant le résultat de la procédure 2.	Nous avons, à partir de la charte comptable du rapport financier de la Caisse, recalculer le solde de chaque poste du rapport financier de la Caisse en utilisant le résultat de la procédure 2.
4 Obtenir le rapport financier de la Caisse au 31 décembre 2022 et le comparer avec le résultat obtenu à la procédure 3.	Nous avons obtenu le rapport financier de la Caisse au 31 décembre 2022 et l'avons comparé avec le résultat obtenu à la procédure 3. Nous n'avons noté aucun écart.

**Restriction à l'utilisation**

Notre rapport est destiné uniquement aux membres de la Fédération des caisses Desjardins du Québec, aux membres de la Caisse et à l'Autorité des marchés financiers. Nous ne faisons aucune déclaration et ne donnons aucune garantie à un autre tiers à l'égard de ce rapport.

*PricewaterhouseCoopers s.r.l./s.e.n.c.r.l.<sup>1</sup>*

Montréal (Québec)

---

<sup>1</sup> CPA auditeur, permis de comptabilité publique n° A111799

**BILAN (non audité)**

(en milliers de dollars canadiens)

**Au 31 décembre 2022****Au 31 décembre 2021****ACTIF**

<b>Trésorerie et dépôts auprès d'institutions financières</b>	<b>38 887 \$</b>	<b>33 813 \$</b>
<b>Valeurs mobilières</b>		
Placement dans le fonds de liquidité sous gestion	96 364	93 386
Dépôts à terme et autres	320 003	250 003
	<b>416 367</b>	<b>343 389</b>
<b>Prêts</b>		
Hypothécaires résidentiels	865 859	838 466
À la consommation et autres prêts aux particuliers	36 710	40 728
Aux entreprises et aux gouvernements	270 876	286 174
	<b>1 173 445</b>	<b>1 165 368</b>
Provision pour pertes de crédit	1 562	1 905
	<b>1 171 883</b>	<b>1 163 463</b>
<b>Placements dans la Fédération</b>	<b>73 354</b>	<b>103 906</b>
<b>Autres actifs</b>		
Instruments financiers dérivés	41 419	32 616
Actifs au titre de droits d'utilisation	672	765
Immobilisations corporelles	6 767	7 171
Actifs nets au titre des régimes à prestations définies	1 177	-
Autres	10 364	6 577
	<b>60 399</b>	<b>47 129</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>1 760 890 \$</b>	<b>1 691 700 \$</b>

**PASSIF ET AVOIR****PASSIF****Dépôts**

Particuliers	1 282 818 \$	1 218 082 \$
Entreprises et gouvernements	235 925	253 777
	<b>1 518 743</b>	<b>1 471 859</b>

**Autres passifs**

Instruments financiers dérivés	19 955	3 537
Obligations locatives	721	805
Passifs nets au titre des régimes à prestations définies	2 743	4 031
Autres	12 719	10 946
	<b>36 138</b>	<b>19 319</b>

<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<b>1 554 881</b>	<b>1 491 178</b>
------------------------	------------------	------------------

**AVOIR**

Capital social	188	896
Excédents à répartir	78 437	11 125
Cumul des autres éléments du résultat global	-	4 550
Réserves	127 384	183 951

<b>TOTAL DE L'AVOIR</b>	<b>206 009</b>	<b>200 522</b>
-------------------------	----------------	----------------

<b>TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR</b>	<b>1 760 890 \$</b>	<b>1 691 700 \$</b>
--------------------------------------	---------------------	---------------------

**ÉTAT DU RÉSULTAT**  
 (non audité)

Pour les exercices terminés le 31 décembre

(en milliers de dollars canadiens)	2022	2021
Revenu d'intérêts	45 166 \$	37 198 \$
Frais d'intérêts	15 036	10 371
<b>REVENU NET D'INTÉRÊTS</b>	<b>30 130</b>	<b>26 827</b>
Autres revenus	9 258	9 249
<b>REVENUS D'OPÉRATION</b>	<b>39 388</b>	<b>36 076</b>
Recouvrement de la provision pour pertes de crédit	(346)	(854)
<b>FRAIS AUTRES QUE D'INTÉRÊTS</b>		
Salaires et avantages sociaux	10 446	9 392
Frais d'occupation	1 370	1 399
Autres	2 274	2 062
	<b>14 090</b>	<b>12 853</b>
<b>EXCÉDENTS D'OPÉRATION</b>	<b>25 644</b>	<b>24 077</b>
Revenus liés aux placements dans la Fédération	5 434	10 467
Pertes liées à la juste valeur des instruments financiers dérivés	(3 607)	(4 241)
Cotisation aux composantes Mouvement et frais afférents	(15 362)	(10 356)
Frais relatifs à l'aide au développement du milieu	(218)	(320)
<b>EXCÉDENTS AVANT IMPÔTS ET RISTOURNES AUX MEMBRES</b>	<b>11 891</b>	<b>19 627</b>
Impôts sur les excédents	812	1 521
<b>EXCÉDENTS AVANT RISTOURNES AUX MEMBRES</b>	<b>11 079</b>	<b>18 106</b>
Ristournes aux membres	2 841	2 786
Recouvrement d'impôt relatif aux ristournes aux membres	(753)	(738)
<b>EXCÉDENTS NETS DE L'EXERCICE APRÈS RISTOURNES AUX MEMBRES</b>	<b>8 991 \$</b>	<b>16 058 \$</b>

**ÉTAT DES VARIATIONS DE L'AVOIR**  
 (non audité)

Pour les exercices terminés le 31 décembre

	Capital social	Excédents à répartir	Cumul des autres éléments du résultat global	Réserves								Total de l'avoir
				Réserve plus-value (placements dans les fonds de participation de la Fédération)	Réserve plus-value (instruments financiers dérivés)	Réserve plus-value (régimes d'avantages du personnel)	Réserve générale	Réserve de stabilisation	Réserve pour ristournes éventuelles	Fonds d'aide au développement du milieu	Total des réserves	
(en milliers de dollars canadiens)												
<b>SOLDE AU 31 DÉCEMBRE 2020</b>	1 039 \$	8 799 \$	3 201 \$	51 040 \$	5 489 \$	(6 736) \$	97 640 \$	4 009 \$	8 582 \$	1 073 \$	161 097 \$	174 136 \$
Affectation aux réserves adoptée par les membres lors de l'assemblée générale	-	(8 799)	-	-	-	-	6 268	-	2 331	200	8 799	-
Ajustement net relatif aux ristournes aux membres	-	-	-	-	-	-	4	-	-	-	4	4
Solde après répartition	1 039	-	3 201	51 040	5 489	(6 736)	103 912	4 009	10 913	1 273	169 900	174 140
Excédents nets de l'exercice après ristournes aux membres	-	16 058	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16 058
Autres éléments du résultat global de l'exercice	-	9 126	1 349	-	-	-	-	-	-	-	-	10 475
Virement réglementaire	-	(16 340)	-	15 636	(3 117)	3 821	-	-	-	-	16 340	-
Sommes nettes utilisées au cours de l'exercice	-	2 286	-	-	-	-	-	-	(2 051)	(235)	(2 286)	-
Rachat de parts permanentes	(106)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(106)
Autre variation nette du capital social	(37)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(37)
Intérêts sur les parts permanentes et sur les parts de ristournes	-	(1)	-	-	-	-	-	(3)	-	-	(3)	(4)
Ajustement net relatif aux ristournes aux membres	-	(4)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(4)
<b>SOLDE AU 31 DÉCEMBRE 2021</b>	896 \$	11 125 \$	4 550 \$	66 676 \$	2 372 \$	(2 915) \$	103 912 \$	4 006 \$	8 862 \$	1 038 \$	183 951 \$	200 522 \$
Affectation aux réserves adoptée par les membres lors de l'assemblée générale	-	(11 125)	-	-	-	-	7 575	-	3 300	250	11 125	-
Ajustement net relatif aux ristournes aux membres	-	-	-	-	-	-	(10)	-	-	-	(10)	(10)
Solde après répartition	896	-	4 550	66 676	2 372	(2 915)	111 477	4 006	12 162	1 288	195 066	200 512
Excédents nets de l'exercice après ristournes aux membres	-	8 991	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8 991
Autres éléments du résultat global de l'exercice	-	1 754	(4 550)	-	-	-	-	-	-	-	-	(2 796)
Virement réglementaire	-	67 522	-	(66 676)	(2 652)	1 806	4 006	(4 006)	-	-	(67 522)	-
Sommes nettes utilisées au cours de l'exercice	-	160	-	-	-	-	-	-	-	(160)	(160)	-
Rachat de parts permanentes	(579)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(579)
Autre variation nette du capital social	(129)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(129)
Ajustement net relatif aux ristournes aux membres	-	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
<b>SOLDE AU 31 DÉCEMBRE 2022</b>	188 \$	78 437 \$	- \$	- \$	(280) \$	(1 109) \$	115 483 \$	- \$	12 162 \$	1 128 \$	127 384 \$	206 009 \$

## **NOTE COMPLÉMENTAIRE AU RAPPORT FINANCIER (non auditée)**

### **NOTE 1 – NATURE DES ACTIVITÉS ET RÉFÉRENTIEL D'INFORMATION FINANCIÈRE**

La Caisse Desjardins Pierre-De Saurel (la Caisse) est une coopérative qui a pour objet de recevoir les économies de ses membres en vue de les faire fructifier et de fournir à ces derniers du crédit ainsi que d'autres produits et services financiers. Elle a aussi pour mission de favoriser la coopération et de promouvoir l'éducation économique, sociale et coopérative. Elle est régie par la Loi sur les coopératives de services financiers (la Loi).

La Caisse est inscrite auprès de l'Autorité des marchés financiers du Québec. Elle est également membre du Fonds de sécurité Desjardins, dont l'objet principal est d'établir et d'administrer un fonds de sécurité, de liquidité ou d'entraide au bénéfice des caisses Desjardins du Québec.

La Caisse est membre de la Fédération des caisses Desjardins du Québec (la Fédération), qui contrôle d'autres composantes, l'ensemble formant le Mouvement des caisses Desjardins.

Ce rapport financier a été préparé conformément aux exigences énoncées dans la Loi. La Caisse applique des méthodes comptables homogènes à celles qui sont utilisées aux fins de la préparation des états financiers combinés du Mouvement Desjardins, qui sont établis conformément aux Normes internationales d'information financière (IFRS) publiées par l'International Accounting Standards Board. Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à celle du rapport financier de l'exercice courant. Ces reclassements n'ont eu aucune incidence sur les résultats ni sur le total de l'actif et du passif de la Caisse.